

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.164,480 KG Net weight 989,280 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501443135 Gear 5th Customer article number: 2501443135Position8	2.160 PC	989,280 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	6 PC	45 KG
900002	TBA-500080 EPP-Packaging LT3	72 PC	115 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	6 PC	15 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

180179463
5008083058
180180012

200.010

Delivery no. / Date: 7149194 / 06.04.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020794 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2160
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo:
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA1104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:217133

16.04.2018-08:39

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 23.260
CONTAINER ID:GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO.-CUST. REF.NO.-VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7149185 07.05.2018 010	2501440035 2501440035 P: 7 - P: 63 - P: 7 -	945	PC	S/	Speed Gear 1st cpl GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500039990
7149189 28.04.2018 010	2501441035 2501441035 P: 8 - P: 72 - P: 8 -	1.080	PC	S/	Speed gear 3rd GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500039990
7149190 07.05.2018 010	2501441435 2501441435 P: 1 - P: 12 - P: 1 -	312	PC	S/	speed gear 4th cpl GETRAG Sonstige 312 TBA-500086 0 TBA-500079 0 TBA-500085	5500039990
7149191 07.05.2018 010	2501441635 2501441635 P: 2 - P: 24 - P: 2 -	720	PC	S/	speed gear 5th cpl GETRAG Sonstige 360 TBA-500086 0 TBA-500080 0 TBA-500085	5500039990
7149192 07.05.2018 010	2501442035 2501442035 P: 4 - P: 48 - P: 4 -	1.440	PC	S/	speed gear 6th cpl GETRAG Sonstige 360 TBA-500086 0 TBA-500080 0 TBA-500085	5500039990
7149193 28.04.2018 010	2501442400 2501442400 P: 7 - P: 63 - P: 7 -	945	PC	S/	speed gear rev cpl GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500039990
7149194 28.04.2018 010	2501443135 2501443135 P: 6 - P: 6 - P: 72 -	2.160	PC	S/	Gear 5th GETRAG Sonstige 360 TBA-500086 0 TBA-500085 0 TBA-500080	5500039990

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

18 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

MAGNA

GETRAG

GETRAG B.V. & Co. KG

Werk Rosenberg
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
74749 Rosenberg

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 217133		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 07.05.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. (10) Spediteur-Nr. 91001723 SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur S.C. LUCOS TRANS S.R.L. SEBES, Str. Vanatori nr.1, bl.P+2, ap.2 AB 70 APC R10287355				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7149185	0007			2501440035	196	1.735
7149189	0008			2501441035	224	1.793
7149190	0001			2501441435	34	334
7149191	0002			2501441635	58	398
7149192	0004			2501442035	117	789
7149193	0007			2501442400	196	988
7149194	0006			2501443135	175	1.164
7149195	0017			2501442850	517	4.037
(25) Summe: 0112		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 3204		(28) 23.259
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift KUEHNE + NAGEL S.r.l. (44) Die Sendung enthält: Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP) 18 APR 2018		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blauw = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerster
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Eksemplar for andrægter
rosa = Eksemplar for afsender
blaa = Eksemplar for modtager
grøn = Eksemplar for befordrer

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Telefax 0211/6 80 1544 E-Mail vrf@verkehrsverlag-fischer.de

Telefon 0211/40237 Düsseldorf - Telefon 0211/13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1

In cas de marchandises dangereuses, indiquer à la section ligne de cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir conditions spéciales dans ADR, chapitre 9.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise On/Lieu Modugno Land/Pays Italien 16/04/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) S.C. LUCOS TRANS S.R.L. SEBES, Str. Vânători nr.1, bl.P+2, et.2 R 16287355	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise On/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 16/04/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 217133			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 217133	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 112	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Noms de la marchandise Transmission
10 Stellanummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 23.259	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,44	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückzahlung Remboursement	15 Frachtzahlungseinzahlung Prescription d'acompte	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KIE + NAGEL S.R.L. 70026 Modugno (BA)
21 Ausgefüllt in Remplie à Rosenberg	22 Datum Date 16. April 2018	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Schweitzer	24 Ort empfangen Reception des marchandises Modugno Datum Date 16. April 2018
25 Angaben zur Einfuhr und Ausfuhr Déclaration d'importation et d'exportation Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur Kfz AB 70 DPC Anhängerkennzeichen LR SC 296	
27 Amliche Kennzeichen Nutzlast in kg Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			